

BOARD OF TRUSTEES

Patti Radle, President / Presidenta
(District / Distrito 5)

Arthur V. Valdez, Vice President / Vicepresidente
(District / Distrito 4)

Debra Guerrero, Secretary / Consejero
(District / Distrito 3)

Ed Garza, Trustee / Consejero
(District / Distrito 7)

Steve Lecholop, Trustee / Consejero
(District / Distrito 1)

Christina Martinez, Trustee / Consejero
(District / Distrito 6)

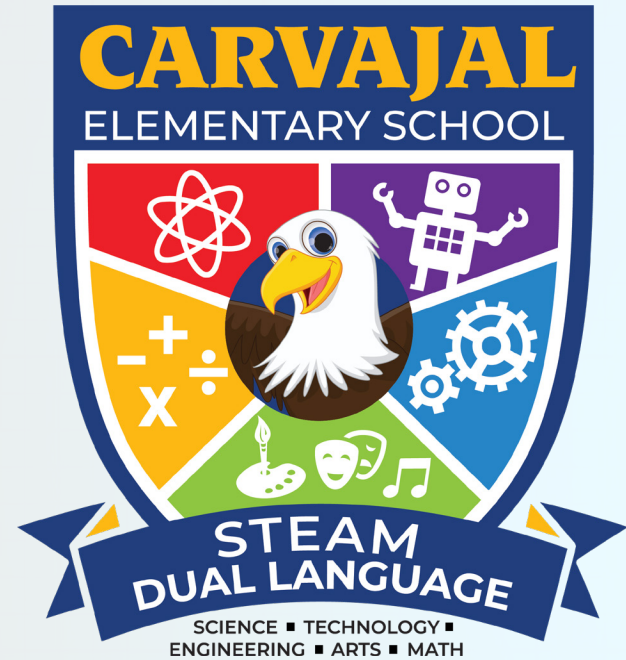
Alicia M. Perry, Trustee / Consejero
(District / Distrito 2)

Pedro Martinez, Superintendent / Superintendente



Dr. Pauline Dow, Deputy Superintendent,
Academics and School Leadership / Superintendente Adjunta,
Estudios Académicos y Liderazgo Escolar

Dr. Joanela De León, Assistant Superintendent,
Elementary Schools / Superintendente Adjunta,
Escuelas Primarias



Ribbon-Cutting and Open House

September 5, 2019
3:30 p.m. to 5:30 p.m.

Carvajal Elementary School
Corte inaugural y evento
de puertas abiertas

5 de septiembre de 2019
3:30 p.m. a 5:30 p.m.

Esther Perez Carvajal

Carvajal Elementary School has the honor of being named for one of San Antonio's best loved educator and civic leader: Esther Perez Carvajal.

Mrs. Carvajal was a descendant of one of the original Canary Island settlers of our city. She loved and preserved her heritage through her writings on the culture of old Spain.

Mrs. Carvajal was a teacher and then led the Spanish Department (now known as the Bilingual, ESL & Migrant Department) of San Antonio ISD. She authored many bilingual text books that were used throughout the school system and made significant contributions to the advancement of bilingual education. Mrs. Carvajal passed away in the 1940s.

In September of 1949, the Carvajal campus opened its doors to approximately 550 elementary school students. The school became an Early Childhood Education Center in 2009.

Today in September of 2019 – as it launches its 70th year – the Carvajal campus returns to its roots as an elementary school. Its focus is on engaging students in science, technology, engineering, the arts, and math, and aims to become a national model STEAM campus.

Esther Perez Carvajal

Carvajal Elementary School tiene el honor de llevar el nombre de una de las educadoras y líderes cívicas más queridas de San Antonio: Esther Perez Carvajal.

La Sra. Carvajal era descendiente de uno de los pobladores originales de las Islas Canarias en nuestra ciudad. Ella apreciaba y conservaba su ascendencia por medio de su escritura sobre la cultura de la antigua España.

La Sra. Carvajal fue maestra y luego dirigió el Departamento de Español (ahora conocido como el Departamento Bilingüe/ESL y Migrante) de San Antonio ISD. Ella escribió muchos libros de texto bilingües que se utilizaron en el sistema escolar e hizo contribuciones significativas al progreso de la educación bilingüe. La Sra. Carvajal falleció en la década de 1940.

En septiembre de 1949, el plantel de Carvajal abrió sus puertas a aproximadamente 550 estudiantes de escuela primaria. La escuela se convirtió en un Centro de educación preescolar en 2009.

Hoy, en septiembre de 2019 –al cumplir 70 años– el plantel de Carvajal regresa a sus raíces como escuela primaria. Se centra en posibilitar que los estudiantes participen en las ciencias, la tecnología, la ingeniería, las bellas artes y las matemáticas, y tiene como objetivo convertirse en un plantel STEAM de modelo nacional.

PROGRAM



Entertainment / *Entretenimiento*

Rhodes Middle School Mariachi / *Mariachi de Rhodes Middle School*
Lanier High School Drumline / *Banda de percusión de Lanier High School*

Welcome and Introductions / *Bienvenida e introducciones*

Principal Sonya Cardenas, Carvajal Elementary School
Directora Sonya Cardenas, Carvajal Elementary School

Speakers / *Oradores*

Patti Radle, SAISD Board President / *Presidenta del Consejo Directivo de SAISD*

Pedro Martinez, SAISD Superintendent / *Superintendente de SAISD*

Mike Fresher, President & Chief Executive Officer of The Tobin Center for the Performing Arts

Presidente y Director General de The Tobin Center for the Performing Arts

Patti Salzmann, SAISD Chief Academic Officer / *Directora Académica Ejecutiva de SAISD*

Peggy Carnahan, OLLU Director of the Center for Science and Mathematics Education

Directora del Center for Science and Mathematics Education en OLLU

Dr. Olivia Hernandez, SAISD Assistant Superintendent, Bilingual, ESL & Migrant

Superintendente Asistente de SAISD, Departamento Bilingüe / ESL y Migrante

Dr. Kimberly Stephenson, Director of Education for The Tobin Center for the Performing Arts

Directora de Educación para The Tobin Center for the Performing Arts

Carvajal Elementary School students / *estudiantes de Carvajal Elementary School*

Ribbon-cutting / *Corte inaugural*

STEAM open house / *Evento de puertas abiertas de STEAM*

Light dinner / *Cena ligera*

4 p.m. to 5 p.m., cafeteria / 4 p.m. a 5 p.m., cafetería